



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Datë: 03.04.2013
Nr. 0203-264

PËR: Gradimir Mikić, Kryetar i Komunës së Ranillugut
Vlladica Aritonović, Kryesues i Kuvendit të Komunës së Ranillugut

LËNDA: KONFIRMIM I LIGJSHMËRISË SË RREGULLORES TË KOMUNËS SË RANILLUGUT, Nr. 02 -033, Pranuar me datë, 04.03.2013

Të nderuar/a

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal, në përputhje me mandatin e saj të përcaktuar me Ligjin për Vetëqeverisje Lokale Nr. 03/L-040, shtojcën XII të Rregullore Qeveritare 02/2011 për Fushat dhe përgjegjësitë administrative të Zyrës së Kryeministrit Ministrive, pas shqyrtimit të Rregullore Nr. 02-033 të miratuar me datë 28.02.2013, **KONFIRMON** ligjshmërinë e këtij akti dhe vlerëson se i njëjti është në harmoni me Ligjin për Vetëqeverisje Lokale.

Akti juridik i listuar si në vijim, ka efekt të plotë juridik.

- Rregullore Nr. 02 - 033 për Barazi Gjinore e Komunës së Ranillugut.

Me respekt,

Slobodan Petrović,
Zëvendës Kryeministër dhe Ministër i MAPL,

Kopje: Besnik Osmani, Sekretari i Përgjithshëm në MAPL
Udhëheqësve të Departamenteve të MAPL-së
Arkivit të MAPL-së.



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

Datum: 03.04.2013

br. 0203-264

Za: Gradimir Mikić, Gradonačelnik opštine Ranilug
Vladica Aritonović, Predsedavajući Skupštine opštine Ranilug

Predmet:, Potvrda zakonitosti uredbe opštine Ranilug br. 02 -033, Primijeno dana ,
04.03.2013

Poštovani/e

Ministarstvo administracije lokalne samouprave u skladu sa njenim mandatom, definisano zakonom o lokalnoj samoupravi br. 03/z-04, dodatak XII uredbe Vlade 02/2011 o odgovornim administrativnim oblastima kancelarije Premijera i Ministarstva nakon razmatranja odluke br. 02-033 odobreno dana 28.02.2013, **POTVRĐUJE** zakonitost ovog akta i procenjuje da je isti taj u potpunom skladu sa zakonom o lokalnoj samoupravi .

Pravni akt sa potpunim pravnim dejstvom je , kao što sledi,

- Odluka br. 02 - 033, uredba o polnoj ravnopravnosti.

Sa poštovanjem,

Slobodan Petrović,
Zamenik premijera i Ministar MALS-a,

Kopije: Besnik Osmani, Generalni sekretar MALS-a
Rukovodiocima odeljenja MALS-a
Arhivi MALS-a.



*Republika Kosovo
Republika e Kosovës
Republic of Kosovo*

OPŠTINA RANILUG
KOMUNA E RANILUGUT
MUNICIPALITY OF RANILUG

Parti i Vetvetvetëm: *O. R.*
Nr. i Dokumentit: *02-033/2013*
Data e Miratimit: *28.02.2013*
Lloji i Dokumentit: *INDI - KORTI A E RANILUGUT*



*Opština Ranilug
Komuna e Ranillugut
Municipality of Ranilug*

UREDBA ZA RAVNOPRAVNOST POLOVA

**RANILUG
FEBRUAR 2013**



Republika Kosovo
Republika e Kosoves
Republic of Kosovo

Opština Ranilug
Komuna e Ranillugut
Municipality of Ranilug



Na osnovu člana 13, člana 58, tačke b i g Zakona za Lokalnu Samoupravu Br.03/L-040 (S.L. Republike Kosova Br.28/2008), člana 33, tačke b. i g, Statuta Opštine Ranilug kao i u podršci odredbama Zakona za Ravnopravnost Polova, Zakona Protiv Diskriminacije, Zakona o Civilnoj Službi, Zakona o Radnom Odnosu, kao i odredbi Konvencije za Eliminisanje Svih Formi Diskriminacije nad Ženama, Skupština Opštine Ranilug na drugoj redovnoj sednici održanoj 28.02.2013 god usvojila je:

UREDBU ZA RAVNOPRAVNOST POLOVA

OPŠTE ODREDBE

Član 1

Cilj

1. Ovom Uredbom se brani, tretira i uspostavlja rodna ravnopravnost kao osnovna vrednost demokratskog razvoja društva u Opštini Ranilug, podjednake mogućnosti njihovog doprinosa u ekonomskom, društvenom, i kulturnom razvoju, kao i u svim sferama društvenog života.
2. Rodna ravnopravnost se odnosi na društveno-kulturnoj definiciji muškarca i žene, ulozi koja se veže sa svim aspektima života, i njihovim posebnim potrebama i interesima.

Član 2

Ograničenja

- 1.1 "Rodna ravnopravnost" znači podjednako učešće žena i muškaraca u svim sferama života, podjednaka pozicija, podjednake mogućnosti za uživanje svih njihovih prava i stavljanje u službu njihovih individualnih potencijala za razvoj društva, kao i da bi imali podjednaku dobrobit od dostignuća takvog razvoja.
- 1.2 "Podjednaki rodni tretman" znači izbegavanje direktnih i indirektnih formi rodne diskriminacije.
- 1.3 "Direktna rodna diskriminacija" znači neravnopravni tretman jedne jedinke u poređenju sa jedinkom suprotnog pola u istim ili sličnim okolnostima.
- 1.4 "Indirektna rodna diskriminacija" znači postavljanje individue jednog roda u neravnopravnu poziciju sa neutralnim odredbama, neravnopravni standardi ili tretman u istim ili sličnim okolnostima, osim u slučajevima kada su te odredbe, standardi ili tretman neophodni i ako se može obrazložiti objektivnim činjenicama koje se ne odnose posebno na bilo koji od rodova.

- 1.5 "Princip podjednakog tretmana" koji podrazumeva da neće biti nikakve direktne ili indirektno diskriminacije prema osobi na osnovu roda, starosti, bračnog stanja, jezika, fizičke ili psihičke smanjene mogućnosti, seksualne orijentacije, nacionalnosti, političkog mišljenja ili ubeđenja, religije ili verovanja, etničke ili socijalne pripadnosti, rase, vlasništva, rođenja ili drugih statusa;
- 1.6 "Pravne mere" su mere koje imaju za cilj dostizanje potpune ravnopravnosti žena i muškaraca u društvu, koje daju specifične prednosti na način da se pripadnicima određenog roda omogući podjednaki pristup svim poljima društvenog života, da se izbegne postojeća rodna neravnopravnost, ili da im se osiguraju prava koja im ranije nisu pripadala.
- 1.7 "Opšte mere" su mere normativne prirode, putem kojih se preventira rodna ravnopravnost kroz zakone koji regulišu određena polja, ponašanje u određenim okolnostima ili odgovarajuće ponašanje radi garantovanja podjednakog rodnog tretmana, kao što su kazne koje se trebaju preduzeti protiv osoba u slučaju kršenja datih ograničenja ili zahteva.
- 1.8 "Posebne mere" su privremene mere koje imaju za cilj garantovanje podjednake rodne prava i promociju rodne ravnopravnosti u specifičnim poljima društvenog života, u kojima je identifikovano nejednako rodno predstavljanje ili nejednaka pozicija osoba koje pripadaju jednom rodu.
- 1.9 "Nejednako predstavljanje" postoji onda kada je predstavljanje jednog roda, u jednom određenom društvenom polju ili segmentu jednog polja, niži od 40%.

Član 3

RUKOVODEĆE INSTITUCIJE I ORGANI

1. Sprovođenjem zakonskih i potvrdnih mera se određuje podjednako učešće žena i muškaraca u organima na svim nivoima javnih institucija, kako bi učešće u ovim institucijama dostiglo nivo njihovog učešćakao kod opšteg stanovništva Opštine.
2. Podjednako učešće žena i muškaraca se postiže u slučajevima kada je učešće jednog roda u institucijama, organima ili na nivoima vlade 40%.
3. Tokom imenovanja na visokim pozicijama u opštinskim institucijama, treba se pštovati podjednako učešće žena i muškaraca, u skladu sa paragrafom 2.
4. Kompetentni organi, tokom imenovanja članova odbora, komisija i predstavničkih organa unutar i van Opštine trebaju uzeti u obzir podjednako predstavljanje žena i muškaraca u datim odborima, komisijama i predstavničkim organima.
5. Opštinske institucije, u skladu sa svojim kompetencijama, promovišu i stvaraju podjednake mogućnosti, kreiraju svoje politike na osnovu rodne ravnopravnosti, i odobravaju mere i preduzimaju potrebne aktivnosti za stvaranje podjednake mogućnosti za žene i muškarce.

Član 4

DONOŠENJE ODLUKA

1. Odluke koje donose organi samouprave, kao što su Skupština Opštine i Predsednik Opštine, pre usvajanja se moraju pregledati iz aspekta rodne ravnopravnosti.
2. Civilna služba na osnovu nepristrasnosti, profesionalizma, i odgovornosti reflektuje rodnu ravnopravnost.
3. Civilni službenici imaju prava na podjednaki tretman u svim aspektima menadžmenta osoblja, uključujući karijeru, nagrade, kompenzacije i pravnu zaštitu, nezavisno od roda, rase, verskog ili političkog opredeljenja, smanjenih mogućnosti, uslova, bračnog stanja, starosti ili etničke pripadnosti.

Član 5

EKONOMIJA I OBRAZOVANJE

1. Opština, pri planiranju opštinskog budžeta, treba izvršiti identifikaciju potreba žena, muškaraca, dečaka i devojčica, i da na ravnopravan način pripremi nacrt rodno-osetljivog budžeta.
2. U procesu planiranja budžeta, opština treba da osigura održavanje sastanaka, budžetskih saslušanja, i da ohrabruje učešće žena.
3. Opština treba vršiti stimulaciju programa za žene preduzetnice, putem stvaranja mogućnosti za pristup vlasništvima i olakšicama za kredite.

Član 6

SOCIJALNA ZAŠTITA

U opštinskom zakonodavstvu, pri politikama socijalne zaštite, da se omogući puni i ravnopravni pristup putem povećavanja broja usluga za žene u teškim ekonomskim situacijama i žene koje su glava porodice.

Član 7

CIVILNO DRUŠTVO I RODNA RAVNOPRAVNOST

Opština treba da saraduje sa nevladinim organizacijama i drugim grupama civilnog društva radi unapređenja rodne ravnopravnosti u Opštini Ranilug, u skladu sa Članom 11 Zakona za Rodnu Ravnopravnost.

Član 8

ZAPOSLENJE

Kriterijumi i uslovi za odabir kandidata za radna mesta u svim preduzetništvima, na svim profesionalnim nivoima, u javnom i privatnom sektoru, se određuju na osnovu rodne ravnopravnosti.

Nije dozvoljena diskriminacija na osnovu rodne ravnopravnosti u slučajevima smanjenja osoblja i zatvaranja radnih mesta.

Član 9

PLANOVI ZA RODNU RAVNOPRAVNOST

1. Svaki direktorijat treba da za svaku godinu pripremi jedan plan za rodnu ravnopravnost sa konkretnim ciljevima. Plan se priprema paralelno uz budžet i radni plan. Istovremeno, za godišnji ekonomski račun se treba pripremiti i godišnji račun za rodnu ravnopravnost.

2. Šefovi sektora i direktori direktorijata su glavna odgovorna lica za aktivnosti po pitanju rodne ravnopravnosti unutar svakog direktorijata.
3. Svaki direktorijat organizuje aktivnosti za rodnu ravnopravnost, zavisno od veličine, i karaktera dužnosti. Predstavnik za rodnu ravnopravnost, na primer, za radno mesto geografske jedinice ili jedinice, se određuje od strane osoblja unutar okvira sporazuma o saradnji.
4. Službenik za ljudska prava i ravnopravnost polova je dužan da podnosi tromesečne izveštaje Skupštini Opštine o toku primene ove Uredbe.

Član 10

RODNO BUDŽETIRANJE

1. U skladu sa opštinskom strategijom za rodnu ravnopravnost (vidi član 7) svaki direktorijat, pri pripremi nacрта opštinskih budžetskih planova, treba imati u vidu komponentu ravnopravne podela budžeta, koja ne podrazumeva posebno deljenje finansijskih sredstava za žene, radi planiranja i sprovođenja potreba na ravnopravan način.
2. Ravnopravno rodno budžetiranje se vrši nakon prikupljanja i analize statističkih podataka, koje prikupljaju, evidentiraju i obrađuju lokalni organi, javne institucije i usluge, privatna i javna preduzetništva, kao i drugi subjekti, prema rodnoj strukturi.
3. Kancelarija za rodnu ravnopravnost će pomoći pri prikupljanju, evidentiranju i analizi podataka i pri bilo kojoj drugoj anketi, kako bi izašla u pomoć direktorijatima i drugim opštinskim uslugama, u slučaju potreba pripremanja dokumenata rodne ravnopravnosti.

Prelazne odredbe

Član 11

STUPANJE NA SNAGU

Ova Uredba stupa na snagu na datum usvajanja od strane Skupštine Opštine, i potpisivanja od strane Predsedavajućeg Skupštine Opštine.

Dana: 28.02.2013 god.

Ranilug

